THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 21—No. 73 SATURDAY, SEPTEMBER 20, 1958 TORONTO, ONT.

ISSEI-DOM . . . by t. u.

Of Dual Meaning

Dear Marge;

Where are you, peregrinator? Your last words hailed from Vienna, Austria, stating of your brief visit to Sweden, Denmark and Germany. Perhaps your travels have taken you to Italy by now, for I gathered from the last letter your intentions of visiting the southlands.

An opportunity which would have been near to your heart arose in Toronto this week. Mr. A. Issacs of the Bay Street Greenwich Gallery is now exhiting contemporary Japanese wood block prints.

I do miss your little "blue bug" (Volkswagen) as a means of transportation; perhaps you do too since you aren't here to discuss and appreciate the Japanese works with your father. As you well know I am not a person to claim knowledge of the arts; however, when I beheld the creations I immediately felt an appreciative sensation.

The Japanese wood prints with their simplicity and color are the best I have seen. You may not be familiar with the differences in "Ukiyoe" and the modern Japanese works. The "Ukiyoe" is the combined work of three artists, a wood carver, printer and painter. This was the method used during the Edo period. The modern works are called "Sosaku Hanga," or creative wood block prints, carved and painted by one man.

This is the second showing in North America, the first was held in the United States last year. Mr. Issacs informed me at a preview that he believes this will be the most successful of the exhibits he has put on. All the guests were exceedingly enthusiastic.

There are 28 prints in all by nine artists valued between $45 and $90. There are a few originals that can be purchased for $20. In display are the works of Kiyoshi Saito, Toshi Yoshida, Hodaka Yoshida, Chizuko Yoshida, Masaji Yoshida Tomo Inagaki, Junichiro Sekine, Shiko Munakata and Takumi Shinagawa. The Yoshida's are brothers and Chizuko is the wife of Hodaka Yoshida. Chizuko's print is titled

(see dual meaning on page 8)

Just Jottings...

Bumper Crop

LETHBRIDGE. — Frank Taylor, CSF general manager said the Southern Alberta sugar crop is expected to yield 560,311 tons, grossing $8,000,000 for the growers from the total 38, 263 acreage. With the start of harvesting last Monday factories at Raymond, Taber and Picture Butte opened the following day to receive the bumper crop.

• • •

Wins Festival

VENICE, Italy. — The prestige of Japanese movie makers was higher last week after a Japanese film won for the fifth time in seven years at the Venice Film Festival. The festival's top Golden Lion award went to the movie "The Rickshaw Man" although many thought another Japanese entry "Legend of Narayama," should have won. The winning movie stars Hiroshi Inakagi who portrays a lower-classed rickshaw man who finds the son of a well-to-do family in the streets and returns him safely.

Mayor and Japanese Officials Invited To 5th Anniversary of Montreal Centre

MONTREAL.—The Montreal Japanese Canadian Community Centre saw its birth just five years ago with the intention of becoming the nucleus of Japanese Canadian culture in the Montreal area. Today, just five years later, this venture has proved very successful owing to the interest and support given by many JCs, and to celebrate the occasion a 5th Anniversary Concert will take place on Saturday, October the 4th at St. Edward Hall in Montreal.

The program will consist of a production for the Isseis by the Montreal Japanese Drama Club titled "Tokino-Yen" (Time of Fortune), and another play by an all Nisei cast in "The Bishop's Candle Sticks," a portion deducted from the tragic events of Jean Val Jean in the story "Les Miserables" by the French novelist Victor Hugo. Contributing to celebrations will be vocals and Japanese dances by JCs from the rival city of Toronto, and Montrealers.

Invitations have been extended to Mr. Sarto Fornier, Mayor of Montreal, officials of the Japanese Embassy at Ottawa, Toronto Consul M. Endo and executives of Japanese firms in Canada.

Kohaku-Manju (cakes) will be presented to the attendants as a token of happiness for the occasion of the fifth anniversary.

Future is Concern of Congenial Judge

LOS ANGELES.—Louis Yamashiro, 17, found guilty of involuntary manslaughter for the death of 17-year-old Richard Sumii the night of April 18 at a Chinatown brawl has been turned over to California Youth Authorities, and will serve a term in Deuel Vocational School at Tracy where he will receive an opportunity to take up a trade.

Superior Court Judge Clement D. Nye sentenced the former Belmont High School student to close a bizarre chapter in Sansei gang warfare which took the life of Sumii during the height of the riot instigated by two opposing gangs.

According to Frank F. Chuman, Yamashiro's defense lawyer, it was the feeling of Judge Nye that since the accused was not attending school at the time of his fatal shooting of Sumii, it would not be advisable to give him a jail sentence only to have him released without a trade to go to after his term.

Chuman went on to say that depending on Yamashiro's behavior and grades the boy will eventually be graduated from Tracy High School. At least a two-and-a-half year sentence is expected to be served by him, who, then, may be kept under close supervision till the age of 25.

Youth authorities and probation officers were in the opinion that Yamashiro would be relieved of gang pressure and be given a clean start if he were sent to Tracy.

He had been confined in the local jail since the night of the shooting.

Title with a Meaning

LOS ANGELES.—Miiko Taka, who scored in Warner Bros. film "Sayonara," playing opposite Marlon Brando has asked for a divorce from actor Dale R. Ishimoto.

Miss Taka, a native of Seattle, charged cruelty in her complaint. She asked for $50 a month alimony and another $100 a month for support of her two children, Gregory, 13, and Darlene, 11.

The petition said Miss Taka and Ishimoto separated last September 2 and signed the settlement the next day. They were married in Baltimore Md., Oct. 23, 1944. Miss Taka was born in Seattle but has lived in Los Angeles most of her life.

Energy and Foresight Would Realize Centre

A project as extensive and ambitious as the Japanese Canadian Centre requires as much energy and foresight as have marked the progress of the people of Japanese ancestry in Canada in the past two decades.

The project, which is now rapidly approaching realization, may be modified into more definable terms:

AUDITORIUM

This spacious forum will accommodate three badminton courts, and will provide sufficient room for basketball, volley ball, golf practice and other sport endeavours. Judo will have its "dojo" 40'x25' under the auditorium. Shower and locker facilities, of course, will always be available.

The auditorium could also be used for dancing in which more than 600 people could easily take part. Small and large social rooms will be available for smaller dances and classes.

Outdoor dancing in the patio may provide a romantic setting for many. Thus, facilities for dancing may be utilized by groups of 50 persons to over 600.

With seating capacity for 700, the auditorium will be a boon, especially for the Issei. Regular showing of Japanese movies will be possible with a permanent projection booth, while concerts and other variety events could be staged as annual or more frequent affairs.

Large banquets for 400 or more persons are possible in the auditorium, while smaller functions including wedding receptions could be adequately planned in the social rooms.

KITCHEN

Food may be served directly from the kitchen or catered to from the outside. Situated adjacent to the auditorium, the kitchen measures 600 square feet, providing modern spotless facilities for cooking and cooking classes. Ladies may derive much enjoyment here while learning the culinary art of the Orient.

Next to the kitchen and located near the social rooms, is the handy refreshment bar, where your immediate needs for thirst and light hunger may be satisfied.

SOCIAL ROOMS

The large and small social rooms could be utilized in many

(see foresight on page 8)

National JCCA Convention Necessary for Coexistence

The National JCCA constitution is sorely in need of review and revision, and can only be passed at a national conference. These words were expressed by National chairman Edward Ide at an executive meeting held last Wednesday in Toronto.

It is apparent that these issues can only be passed and approved at a national conference, and in the opinion of B.C. and Manitoba JCCA, unofficially by Toronto and Ontario JCCA members, a conference be held no later than spring next year. Members also expressed that an active national body must be in existence.

Quebec JCCA, to date, has not been approached regarding the matter of a national conference, and with this in mind the chairman moved that a letter be drafted to the Quebec body requesting a round table meeting to be held in Toronto next month.

It is hoped executives from Toronto and Ontario JCCA, and representatives of the Isseibu will attend the discussions.

At the meeting Mrs. Muriel Kitagawa reported on the National Seminar on Citizenship held at Minaki, Ontario on August 24-28. The NJCCA delegate was able to hold private conferences with many delegates representing different groups on the topics: prewar B.C.; Indian; Maritime; Immigration; Negro; French; Canadian; Labor; Chinese; Prairies; Ontario; Citizenship and ethnic.

A vital and interesting part of the conference was the meeting of peoples from different racial origins, from various organizations from ethnic groupings, business, social, labor and community organizations. There were inumerable private conferences in session during the lunch hour or dinner tables, in the rotunda of the Lodge, on the grounds, in small groups, foursomes or tete-a-tete . . . all outside the regular meetings.

This was a conference sponsored by the Canadian Citizenship Branch of the Department of Citizenship and Immigration, to which officers of national organizations throughout Canada were invited.

The theme of the conference was the Canadian Citizenship, and divided into three main areas of, Immigration, Indians and General Citizenship. These were subdivided into twelve workshops consisting of about ten people to discuss specific details on (1) Immigration and Indians: Reception and Information, Neighborhood Welcome, Citizenship and Language Instruction, Ethnic Group Activities, Intercultural Activities, and Acquisition of Citizenship and Court Ceremonies. (2) General Citizenship: Citizenship and Dominion Day, Intergroup relations, Citizenship Initiation and Exchange Visits. (3) Inter-organization Problems: Information Exchange, Coordination in Metropolitan Areas, and Coordination in other areas.

There were two plenary sessions, the first on Intergration, its meaning, its application, its terms of reference for the conference; the second dealt with th summary of the reports on the three main seminars as well as reports on the workshops. There were no conclusions reached no resolutions formed, because the Citizenship Branch was more desirous in finding out what people thought regarding citizenship. Many suggestions were voiced which will be studied by the Branch.

Young Korean Nuptials With Japanese Canadian

VANCOUVER. — A young Korean brought to Canada with Canadian troops returning from Korea was married in Vancouver last week.

Lee Jung-Ok, 27, known as "Oakie," was married in a civil ceremony to a Japanese Canadian girl he met at the University of B.C., Nobuye Nogami, 22, of Kamloops.

The bridegroom expects to graduate this fall as a bachelor of arts.

Congratulatory messages came from many Canadian servicemen and ex-servicemen who met him during his three years in the front line in Korea.

He has not yet decided whether to return to Korea.

Still on the Rise

TOKYO. — The unofficial death toll rose to 2,099 last week in a violent sleeping sickness epidemic that has been raging in Japan and the Republic of Korea for more than two months.

Fragrant Meaning

By WILF BENETT

In Vancouver Sun

Do you know what "Vancouver" means in Japanese?

At a very interesting luncheon for some visiting Japanese newsmen Monday I asked Akira Mitsui, a reporter on Chugoku Shinbun, a Hiroshima daily of 352,000 circulation, to translate the city's name for me.

He wrote out the three syllables phonetically,—"van," "cou" and "ver"—as you see them in Japanese characters to the left. These three symbols, he said, represent, respectively, "evening," "fragrance" and "waters."

晩
香
波

Thus, Vancouver, in Japanese, means the "Fragrant Evening Waters." I thought you'd be interested to know—particularly the folks around English Bay.

Naturally I asked Akira about the famous Hiroshima H-bomb. He is an actual survivor of the big blast. He and his family suffered only minor injuries mainly because their home was seven miles from the spot where the bomb landed. But he said all their windows were blown in, and it sounded to him as though the bomb landed next door.

I asked him if there was much bitterness remaining in Hiroshima about their city being used as the target for the first atomic bomb.

"No, we've pretty well forgotten," he assured me. But, he said they have erected a monument at the centre of the bombed area with a Japanese inscription to this effect: "We will never make this mistake again."

I hope they're right.

SPORTS

Accurettes Down St. George in Ont. Playdowns

Pat Rodgers who pitched a steady game allowed only five hits and registered six strikeouts to aid Accurettes in winning by a score of 9-7 against St. George in the Ontario Junior AA playoffs.

The Accurettes will meet Cecil Morris of York Township next week for playoffs in the Junior League. Also to be played next week is a game with Industrial Leaseholders to decide for the York Township City championships at Fairbanks Memorial Park.

Important bizz from Lizz, Don't forget the benefit dance for Accurettes supported by Club Ami members at the Buddhist Church Hall beginning 8:30 p.m. For further particulars see page seven.

—Lizz

Matsubayashi-Iwasaki Retain Tennis Title

Blessed with the first good weather in weeks the Nisei Tennis Open rolled along at a brisk pace last Sunday at Trinity Tennis Courts.

Retaining their title as mens' doubles champs were Mickey Matsubayashi and Tom Iwasaki from Aki and Ken Koyanagi by a score of 6-1, 6-2, 6-2.

The score doesn't show the true picture of the exciting match as nearly all games went to deuce. However, the champs were quite steadier in their plays to down unseeded Aki and Ken, the surprise duo of the tournament. The strong defensive plays displayed by the brothers will no doubt lead them to victory before long.

* * *

Mary Ebata and Chic Yanagisawa received stern opposition in the ladies' doubles matches from Amy and Sue Iwasaki and managed a 5-7, 7-5, 6-1 win. A major factor assisting the girls in their victory was Mary's superior height which came to the rescue time and time again to drive back their opponents' returns.

* * *

The mixed doubles finally reached the semi-final stage last Sunday with Aggie and Edzy Tsujimoto (current champs) downing the combination of Kay Okasaki and Frank Matsui 6-3, 7-5.

* * *

Mich Isozaki and Mush Fukumoto, also in the semi-finals, combined their efforts displaying superiority in downing Alice and Yasu Nobuoka 10-8, 6-1.

* * *

The mens' B singles title went to Kiyo Fujiwara over Joe Fujino 7-5, 6-1.

* * *

Winning the laurels in the B mens' doubles were Joe Fujino and Kiyo Fujiwara from Peter Ito and Matt Nakashima by a 6-1, 6-0 score.

* * *

Ladies' B doubles was won by Ethel Tateishi and Chick Miyashita 6-2, 6-3 over the combination of Louise Baniel and Frances Koyanagi.

* * *

The ladies' singles title game which was postponed a week ago last Sunday due to rain was resumed last Sunday at the court.

* * *

Victorious was Aggie Tsujimoto who led 5-0 in the first set and continued, downing Chick Yanagisawa 6-0.

All remaining games will be played off this Sunday. For those concerned, please be on time.

—Matt

Danforth Mixed Results

Danforth Mixed: The second night saw the scores lower but a few good tallies were recorded led by Tom Hatanaka topping the men with a good 756; Yo Kitagawa had the league bowlers breathless as he lined up 8 consecutive strikes from the start ending up a high single of 372!!! and a triple of 727.

For the gals, Speed Towata hit a 609; Kim Onizuka 597 and Pat Ono 588.

* * *

Team results: Ken and Harley blanked Don and Aki 7-0; Roy and Nak over Yo and Tak 5-2.

—Harley

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
BE. 3-3869 (residence)

WA. 1-5005 OX. 8-2280 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
2 College St., Toronto

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St — Toronto
EM. 3-4381

Bestway Results

Best-Bestway, Sept. 15: George Anzai 750 (331); Gord Smith 704; Jack Watanabe 696 (315).

Ladies: Ellen Hughes 638 (288); Millie Erle 588; Pearl Kerr 570.

Flamingos leading with 12 pts.

Vancouver League

The Vancouver bowling league got into full swing Saturday night for the 58-59 season. This was the first league bowling and the bowlers' averages will be based on these scores so that this could account for the slow start.

Van. Sept. 13. Men: Thos. Nomura 703; Nobby Yano 702; Kaz Nakamoto 700; Akira Sakiyama 680.

Ladies: Joy Nozaki 584; Yuki Koga 570; Ann Matsuba 558.

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING
REAL ESTATE, INSURANCE
PROPERTY MANAGEMENT,
MORTGAGES,
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1090 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184 ● CH. 3231

Crusher Tamagi Realizes Bowlers Dream

VANCOUVER.—Minoru "Crusher" Tamagi, an import from Ogopogoland making his debut on the Vancouver kegways crashed through the "450" barrier with a tremendous bang on the night of September 10 at the Commodore Recreation.

Min, sometimes known as "Snorty" or "Beautiful", in past years has been bowling at the Kelowna Bowladrome in the Kelowna Nisei and Commercial Mixed Thursday-Night Leagues. Last season at Kelowna Min captured the mens' high average in the Nisei loop. During this coming session Tamagi is bowling in the Vancouver Senor City Mens' 5-Pin in which he hit stardom. He will also roll for the Vancouver Nisei League.

Min, after rolling a measley 100 in his first Vancouver game improved in the second rocking 196—then bang—Tamagi rolled 12 consecutive strikes for a bowlers dream—a perfect game—as a result joins the Vancouver's exclusive "450" Club and wins over $600 in prizes.

Min had never rolled a 400 league game in Kelowna Bowladrome but has reached that mark on two occasions bowling in a marathon.

Vancouver alleys appear a favourite with Tamagi as he had earlier placed fifth in a local marathon, whereas he had never won a cent while competing in Okanagan.

Min will receive a gold ring from the five-pin association and numerous other awards from the Western Canada Bowling Association.

—Genny

Begins Tomorrow

The Rec Socratic Bowling League will start tomorrow, September 21 at Olympia Edwards Alley beginning 3:15 p.m. All players are asked to be on time.

We were unable to contact a few of the bowlers from last year so the officers hope to see as many players as possible tomorrow, throwing those strike balls.

Japan's First Champ Back at First Love

TOKYO.—People have wondered whatever happened to Yoshio Shira, who was a flyweight boxer, became Japan's first world champion in the pro ring field.

After being out of the picture for four years since his defeat to Pascual Perez of Argentina, Shirai came back into the news recently by being named as boxing coach for the new Korakuen Gymnasium in Tokyo. Korakuen is claimed to be the most advanced institution of its kind in Japan.

Since his retirement, Shirai became more or less isolated from the sport which brought him world fame. His only contacts were in acting as second to several boxers. He also had his fling at business. Now apparently he's back to his first love.

Fishing Lines...

By OSCAR HATASHITA

Fishing News

Smiling Jack Kondo caught an eight-and-a-half pound rainbow at the Nottawasaga last week.

Stumpo Uchida also caught an eight-and-a-half pounder from the same river.

Oscar Hatashita (that's me) had a good day landing four rainbows ranging from three to ten pounds. I'm still walking on a cloud.

Had reports that muskie and pike fishing is the best in years at Massier Bay just south of Honey Harbor. One drawback is that the water can get very rough there being open to Georgian Bay.

Tackle Tips

When fighting rainbow trout, I like to play the fish just opposite or below him in the current. If you stand upstream from the fish your battling the current, whereas, if your idealy located below the fish he has to fight the current and your pull tiring him faster. Moreover it's a lot easier to lead the fish once he's tired from the current without straining the hook hold. Moreso than trying to drag the fish up against the current.

Oh well, some fish just won't be controlled—these, I just hold on and pray.

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (res.)

Going to the OLD COUNTRY?
or
Bringing SOMEONE OVER?
Call, write or phone for free folders and information
9A QUEEN ST. E.
(at Yonge)
TEL. EM. 3-3264

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0850 — Res.: RO. 7-3427

ACKNOWLEDGEMENT

The New Canadian acknowledges thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Hajime Doi and Mrs. Yoshikatsu Nagami of Toronto, the occasion of son's and daughter's marriage.

Mr. Toru Nakamura of ... Manitoba.

Alberta Japanese Golf Ass'n, Edmonton, Alberta.

Mr. and Mrs. W. Itaya of Iron Sp... Alta., on the occasion of son's ...

Mr. and Mrs. Mickey Takeda ... ilton, Ont. on the occasion of ... daughter.

Mr. Yushichi Yoshida of ... Corners, B.C., on the occasion ... to Japan.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

HOME SEWER with electric ... experienced on dolls clothes. Apply ... ond floor 350 Sorauren Ave. (To...

Rooms to Let

ONE room and kitchen near Parl... and Carlton. Phone WA. 1-231... onto).

ONE room with equiped kitchen. ... and Queen district. Phone HO ... after 7 p.m. (Toronto).

ONE fair sized bedroom and ONE ... kitchen. Phone LE. 2-7988 (Toronto).

THREE large unfurnished rooms ... sink and TV outlet. Garage ... Christie and Davenport district ... LE. 3-1581 (Toronto).

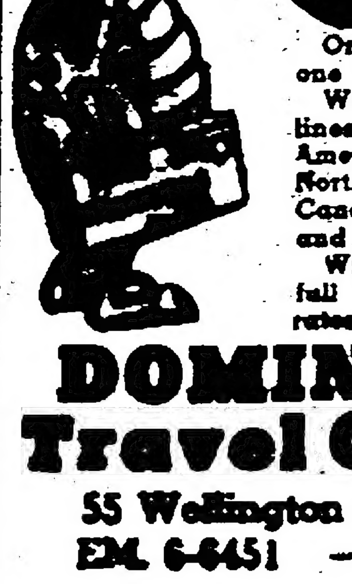
Property for Sale

Older type, two-bedroom, insulated basement house, connected ... kitchen range, some furniture ... coverings, newly painted outside ... 66x150 foot lot with shade ... trees. Rich composite soil, ... Number 2 Road at bus stop ... Steveston.

Full price $8,950 about one ...

Other lots available. Browning 7-... Mrs. Walter J. Smith, 604 Steve... Highway, Richmond, B.C.

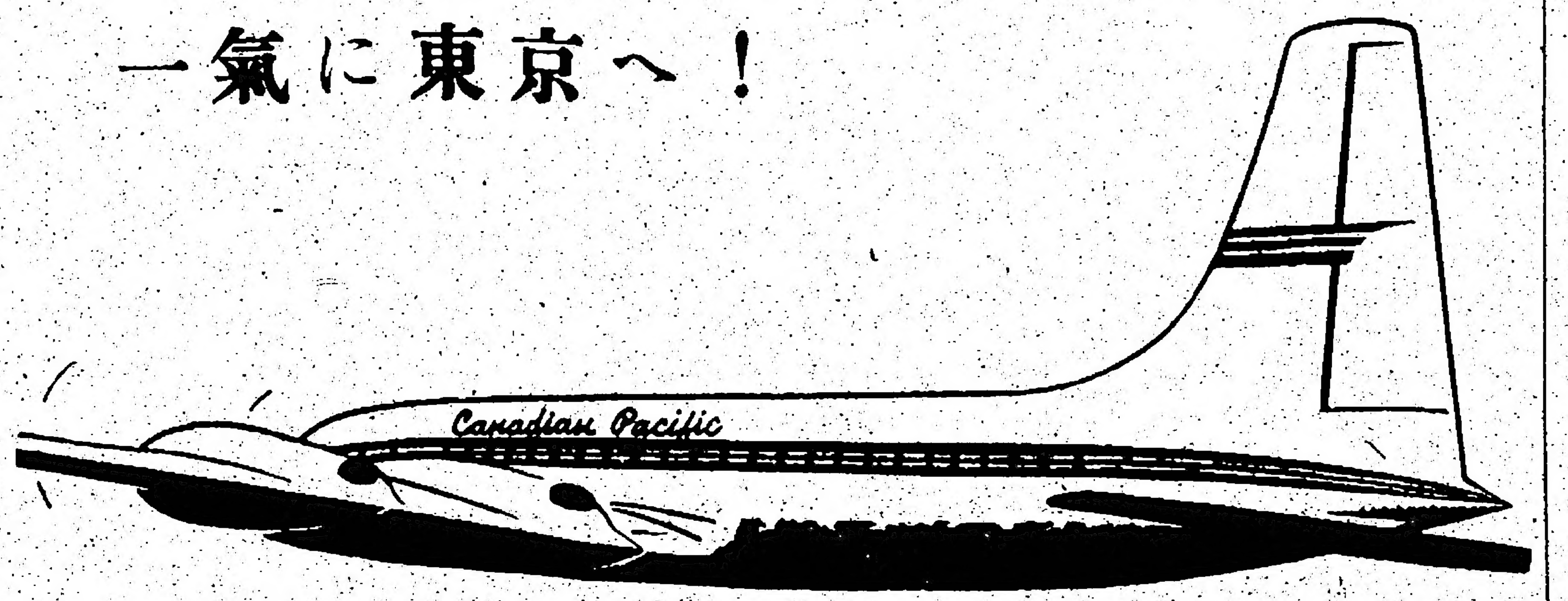
Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or A...
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

FREE
WE HAVE NO SERVICE CHARGES

TRAVELLING TO JAPAN
Or Bringing Someone over?
We represent lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American.
Write or call full information ... rates.
DOMINION Travel Office
55 Wellington Street We...
EM. 6-6451 — Toronto

太平洋横斷の先驅者！

カナデアン パシフィックの新しい ジエットープロップ ブリタニア機で

一氣に東京へ！



いまやジエット機時代の快樂と好待遇をうけて日本と北米とをつなぐ最短ルートを 最大 最速 しかも動揺を全く感じない新機で旅行して下さい。ジエットープロツプ・ブリタニアで祖國へ 又家族呼寄せもこのカナデアン・パシフイツク機で飛べばわけありません。 東洋系スチユワデスがおいしい食事をサーヴ致します。 全主要都市には通譯がいて万端のサービスを致します。

◉カナデアン・パシフイツクは東洋旅行七十年の經驗を以て滿足を與えることができます。

◉ジエット機飛行についての詳細および座席の豫約はカナデアン・パシフイツク航空會社のエジエントに問合せて下さい。

晩市―東京間
（ツーリスト往復）
八七八弗四〇仙

カナダ太平洋 航空會社
Canadian Pacific Airlines
Royal York Hotel, Toronto.
EMpire 6-4661

Canadian Pacific AIRLINES

WINGS OF THE WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

美貌の檻（五三）

大林 清

たたずむ女

佐柄が昇降機からはき出された時、夏目はその玄關のドアのかげにたたずんでいた。

『佐柄君』

聲をかけてあゆみ寄ると佐柄はギョッとしたように立ちどまり、取ってつけたような笑顔をつけた。

『やア、君か』

『ちよつと話があるんですが、そこまでつきあつて下さい』

夏目は先に立つて、玄關の階段を下りた。

外はたそがれの色が濃く勤め歸りの男女が、ビル街の舗道を洪水のように流れていた。

『何の話？ 僕はちよつと今日時間がなくつてね』

佐柄は舗道へ下りたところで、夏目とはちがう方角を選ぼうとするように、もう一度足をとめた。

『そんなに手間はとらせません、僕といつしよに行つてもらいたいところがあるんです』

『いや、折角だが夏目君、ほんとに時間がないんだよ何しろたまに東京へ出て來るんで、いろいろ私用もためて來ている譯なんだ』

何とか逃げようとしている佐柄には、何か豫感のようなものがあるのかも知れない、

佐柄を新購入の機械實習にかこつけて、靜岡から本社へ出張させたのは、むろん酒井の指金だつた。約束したことは理由も問わずに果すところなど、酒井と云う男の斬れ味のよさだつたが、それはともかくとし、佐柄は何も知らずに今日上京して來た。技術部での打合せはすぐ濟んだ筈なのに忠勤ぶりを誇示するつもりか、退社時間まで何となく社内をうろついていたようだつた。

大通の角まで來ると、佐柄も觀念したらしく、そこらでお茶でもと云い出したが、夏目はタクシイを呼びとめてしまつた。

貸 シンク付三室、アンファニッシ、イースト・エンド。電話エッチ・オー一六ー八九八六（トロント）

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヤング街二三九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい

トロント佛教會（バーサスト街九一八）
九月廿一日（日）午後二時
お彼岸法要
猫田師說教

日系人合同教會
ドーバコート街七〇一
九月廿一日午前十一時半
日系家族振起禮拜
『將來を決する選擇』 清水牧師
◎教會學校 朝十一時半

生長の家誌友會
谷口先生の錄音が聽けます どなたでも自由に來聽歡迎
東部 毎週土曜晩八時 第一・第三日曜午后二時から重石宅 グリンウッド三〇三 PHONE HO. 1-2319
西部 毎月第二・第四土曜晩八時から富本宅 マーク・ハム街三一八 PHONE WA. 1-9157

トロント天理教
加奈陀教會
トロント教友會
ト市ノ〉スコート街六一
電話エルイー三一九二二六

トロント日系聖公會
電話エルイ一五五〇四六
九月廿一日 午前十一時
一、二世合同聖餐式
說教 矢澤司祭

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由
○日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
○外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ
詳細は領館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St, San Francisco, Calif.

美味しくてお徳用な ヤマサ醤油を御愛用下さい
味の素大中小輸入 直輸入卸商
日本食料品一切
瀬戸物人形漆物
マギイル貿易商會
特約エビス米 加州産ブルズワー）百斤 五十斤入
雑本國松

YAMASA SHOYU
ONCE SOLD
ALWAYS SERVED
Magill Export Import Ltd.
2909 Grandview Hwy.
Vancouver 12, B.C.
PHONE HE. 4-2522

〇〇〇上品にアレンジする〇〇〇のが本店の特長〇花〇〇であります。どん〇〇〇な御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W.,
Toronto.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

全國會議の必要

―井手會長が執行委で强調―

全加市協會議をおそくとも來年五月末までには催さなければならないことが十七日夜壽會社交室で行われた市協執行委員會席上、井手會長より强調された。これに對しオ州並びにト市協も會議開催を非公式に支持し會館を以てモントリオール（ケベック）市協の意向をたしかめた上、おそくとも來年五月末ウイニペッグで大會を開くべく準備をすすめる意向が明らかにされた。マニトバ市協の如きは幾多の懸案がそのまま積み重なっているほかに、州および地方市協の活動が低調を示している折柄、それに活を入れる意味からも今年末に大會を召集すべきであるとの意見であることも報告されたが、大會召集には少くとも半年以上の準備期間を必要とするので、ケベック州市協の同意を待て來春開催の運びをすすめる方針を執行委員會は承認、その準備委員として四名をあげた。なお同夜、八月下旬四日間にわたりオ州ミナキで行われた「市民權に關する全國的セミナール」に全加市協移民問題委員長の北川夫人が代表として出席した興味ある報告が行われた。當夜の出席者は次の通り。

井手　住矢　平城　北川夫人　梅月　沓掛　茅原　田中　福島　森　引田

會館資金

募集運動の用意

トロント市協一世部では九月十六日定期評議委員會を開いて各種報告後、主として來る二十六日から開催される日系會館資金募集運動につき協議し、一世側の募集委員として一世部の評議員及び一世で會館委員會に連なっている人々にお願いすることになり、△二世は二世側の希望に

△一世側から五名の『建築委員』（近藤　門永　新神野　ミセス・池田）を擧げて、資金募集運動の相談にあずかることにした。

日本關係の英書

トロント市の圖書館では日て公衆の便宜をはかっているが、今週出した『今日の日本』という案内書の中には、伊原西鶴のものや夏目漱石の『心』、現代日本の作家、三島由紀夫、大岡昇平、大佛次郎の作品の英譯なども入っている。

日系の共同墓地きまる

レスブリッジ長壽會のあつ旋で

【レスブリッジ發】當市郊外マウンテンビユウ共同墓地は多數日系人先亡者の鎮まれる歴史的地域であるが、近年地域が狹くなり從來の區域は殆ど全部使用豫約ずみにて新區域の選定が必要とされていたので、レスブリッジ市日系長壽會では今夏以來その解決に乘り出し委員を擧げて市當局と交渉し折衝を重ねた結果、長壽會委員が豫め最適地として選定せる共同墓地通用門（東側出入口）に貫通せる所謂第三通路に直面する廣場の中央部に位する横二十五人分縦四人分計百人分の一區域を日系人專用の新共同墓地として公式に承認を受けた。墓地使用權利金は一人分四十弗（夫婦で二人の場合は八十弗）を使用時毎に納付又は前納してもよいことになっている。長壽會ではこの結果に滿足し、一般日系人がこれを善用されるよう期待している。

モ市の日系會館

十月四日に五周年記念祝賀會

【モントリオール發】モントリオル市日系社會の文化社交のセンターとして馴染深い日加會館は發足以來日系人の支援の下に今年五周年を迎わたのでこれを記念祝賀する爲に來る十月四日午後七時から創立五周年記念の催しを開く事に理事會で決定、モントリオール市長初め各界の名士並に大使館、領事館、日本商社筋を特に招待し交歡の一夜を日系人と共にすることとなり目下準備中である。場所はセントエドワード會館で、第一式後演藝協會の協力應援により演劇「時の綠」を上演、協會員總出で熱演する筈であり、又二世の爲には遠見英子孃監督演出ユーゴー傑作「レ・ミゼラブル」の「ビショップス・キャンドルスティック」の英語劇を出すことになり出演二世男女は懸命の稽古に勵んでいる。その他トロント市から舞踊、獨唱の應援に加えてモ市日系藝人を總動員し幕合を賑わすこととなり、當夜來會者には祝賀の紅白饅頭を配布することにもなっている。

娘浪曲團一行

三日間興行

ことぶき會では『世態安の夕』として米各都市はじめ晩市で人氣をとった娘浪曲團一行を招き、十月一日から三日間毎夜七時半からユクレニアン・ホールで公演する。入場料は二弗。

松島恵美子

秋葉かほる

吉岡駒千代

春日久千代

日吉川秋水

濟生會の理事會

九月十五日開かれた濟生會理事會では、ユネスコ訪日團に日系カナダ人代表として參加した全加市協の井手エドワード會長が出席して見學團が得た成果やユネスコ團の訪日と關連して今後同團が活動をもくろんでいること等につき報告した。術同代表の訪日旅費合計千四百八弗のうち二百弗は全加市協が負擔し、個人よりの寄附金五百六十五弗で不足額の六百四十三弗は濟生會から支出することになった。

◇

ついでニッポニア・ホームの山家安太郎氏と小宮山牧師からホームの入寮者のことその他色々の點につき質疑應答の形で説明を求めたのち、濟生會がニッポニアホームに對して如何なる態度をとるかにつき協議したが、決定は保留された。

重藤師追悼會

二十八日ト市で

ト市佛敎會では來る九月二十八日（日）午前十一時（英語）と午後二時（日語）に開敎總長故重藤圓亮師追悼法要を行うので一般信徒の參加を希望。故總長い葬儀にはカナダ佛敎々團から香料二百弗、供花五十弗を送り、代表二名が會葬した。なお同日午後四時から故佛婦會員前田サヨ、塚田イソ兩姉の追悼會が佛婦會主催で行われる。

●ト市佛敎會では明二十一日午后二時から彼岸法要を營む。說敎者は福田開敎使

●このほど歸國した吉川紀彦前ウイニペッグ領事は法務省出向の辭令を十五日付うけた。

●賴母子と例會　トロント佛敎婦人會九月の賴母子講は廿一日（日）午后二時から催し、引續き例會開催につき多數出席を望むと

求　ガーデン・トラック・ドライバー・パート・タイムでもよし。電話アール・オー六一三九三二（トロント）

求　バンク・プレサー一名入用。經驗の有無を問わず。電話アール・オー一六一一〇〇七（トロント）

移轉　私達は今回次に轉居致しました。
102 Glenforest Road
Toronto 12, Ont.
Phone HU 1-8222
寺家村作造夫妻
田中英造夫妻

御禮

去る九月十四日トロント市スキナ河先亡者慰靈墓參法要に際し多數の方々より供花懇志を載き厚く御禮申上ます。

元スキナ有志

◎現代小説の特賣

□特價　各壹弗均一

北條誠　哀愁日記
同　火の舞
八木義德　野女物語
內藤民實　花の接ぷん
佐田百閒　東京燒盡
中村八郎　マラッカの火
井上靖　その日そんな時
立野信之　叛亂
爪生卓造　大海原
大內守成　破れ軍靴
田村泰次郎　女學生群
伊藤整　海の見える町
今井達夫　虹を踏む女
阿川弘之　雲の墓標
久保田正夫　花火
川崎長太郎　伊豆の街道
平林たい子　愛情旅行
平野威馬雄　混血人生記
廣津和郎　薄暮の都會
小谷剛　翼なき天使

航空船切符旅行
小切手爲替發給
龜岡書籍貿易會社
T. KAMEOKA
113 McCAUL STREET, TORONTO, ONT.
PHONE EM. 8-3634

お米は大好評のリバチー米を
是非お召し下さい
△淺草のり大、小　△味付のり大、小
△にしめこんぶ　△だしこんぶ　△さつぼろまき　△とろろこんぶ
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話　イー・エム六ー五五八九

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

◎お米のスペシャル◎
おいしい、たきやすい
フルヤの丸日印白米
百斤　十四弗二十五仙
二百斤　十三弗九十五仙
（百斤につき）
―猛食は古屋から―
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9388

雜録

日本の版畫

梅月生

怠けていたのではない。書きたいことがたくさんたまっているのだが、スペースがなくて見送っているのである。トロントの共進會も終って、すでに秋、それにふさわしいことを一つ。

トロント市ペイ街七三六におるグリーンウイック・ガレリーでは、目下現代日本版畫家の作品を展覧している。版畫といえば、すぐに歌麿や廣重の浮世繪を想い起すことであろうが、こんどの展覧會で見られる版畫は、それとはだいぶ異るものである。江戸時代の浮世繪版畫の多くは、繪をかく人と、それを木版に刻む彫刻師と、木版を手刷りして繪をつくる人の三人の合作だというのであるが、今度の版畫は『創作版畫』ともいわれていて、すべてはかくのも刻むのも刷るのも一人の畫家によって行われるのだという。

出品されている版畫の作家は、齋藤清、吉田トシ、吉田ホダカ、吉田千鶴子、稲垣トモオ、吉田正治、關根潤一郎、棟方志功、品川功の九氏で、合計二十八點、ほかに一枚二十弗で買るこれらの作家のもの十枚ばかりがある。このうち棟方志功は、富岡鐵齋没後の最大の藝術家であると言われる人だそうだが、その作品は甚だ風がわりのもので「彼の作品にはさまざまの魂が充滿していて、その魂は誰でもが己れのものとしてよいものであり、それによって己の魂を太く大きくすることが出來るのであり、この魂を鎭める作用は、日本では太古からあった信仰であった」と彼の畫集に保田與重郎が書いている。

また齋藤清は、日本の現代畫家としては、現在世界で最もよく名の通っている人だというが、『天龍寺の庭』や『桂離宮』その他、手はとどかぬながら欲しいなアと思われるものばかりである。

この種の展覧會は北米ではこれが第二回目で、昨年は米國で開かれた。そして過去十年間、イタリーのヴェニスとブラジルのサンパーロで二年毎に一度開かれる國際美術展覧會では、毎年優勝して來た人のも入っている。

畫について少しでも關心のある方は、ぜひとも一度は觀に行かれるようにすすめたい展覧會である。きっと感歎と滿足を覺えられることだと思う。

會期は十月二日までで、月曜日から金曜日までは毎日午前九時から六時まで、土曜日は朝十時から午後四時まで（木曜日は午前八時半まで）開館している。

成人及び移民の夜學

＝ト大學で來月から開始＝

トロント大學夜學部では來る十月八日（水）八時からユニバーセティ・カレッジにおいて移民又は英語勉強を希望している者の夜學を開始する。このクラスは上級の英語つづり方および發聲を教えるもので授業料は二十弗。希望者はセント・ジョージ街六五に至急申込むこと。なおトロント地方勞働者教育協會でも來る十月六日から「成人夜學講座」をト大學經濟學建物（西ブロワ街二七三）で開始する。課目の選擇は自由で、生活の心理、恋のナゾ、哲學入門、英文學、講演の仕方、政治學、議會學、勞働組合訓練などがあり、聽講料は一人一弗五十仙、夫婦で二弗、その他となっているが希望者は九月二十四日午後八時ジャビス街五七七に登録することである。

ト市柔道大會

十一月一日夜に

トロント講道館ではオンタリオ有段者會後援の下に年中行事の秋季柔道大會を來る十一月一日（土）午后七時よりユダヤ青年會館（ブロワとスパダイナ街角）で擧行することになっている。この大會には東部カナダ各方面の柔道クラブが参加し、盛大が期待されている。

ビーツ豐作

一英加一四・二トン

農家へ八百万弗

【レーモンド發】南部アルバータ州本年のシュガービーツ收穫は九月十五日から開始、レーモンド、テーバー、ピクチュアビュートの三つの製糖工場は十七日から運轉を始めた。今年のビーツ作付は三八、二六三エーカで、エーカー當り一四・二トン、過去十ヵ年間の平均作よりも二トンの增收が見込まれる五六〇、三一一トンと砂糖會社では見積つているので、ビーツ農家の收入は約八百万弗にのぼる見當である。

●日本映畫　來る二十二日（月）午後六時と九時の二回ト市ジエム劇場で新日本映畫を上映する。ハミルトンでは二十五日（木）夜七時半から。

八市でバザー

ハミルトン日系聖公會婦人會は恒例のバザーを來る十月四日（土）午後二日から六時までジェームス街のカセードラル教會で開催。日本から種々の品物を取揃え目下準備中。

人事消息

■結婚

▲トロントの上田仙次郎氏夫妻息照男チャーリー氏と同市の村上義男氏夫妻息女惠子チャクリン孃は九月六日トロント市佛教會で辻開教使司式結婚、西湖茶樓で披露した。

▲トロントの黑田初美夫人二男正之氏と增川稔男氏夫妻長女靜枝さんは九月六日センテニアル合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式を擧げ西湖茶樓にて披露、フロリダへ新婚旅行した。

▲トロントの兒玉末吉氏夫妻息勉氏と高田盛吉氏夫妻息女文子さんは岩佐喜八氏夫妻の世話で九月六日トロント佛教會において辻開教使司式で結婚式を擧げ金龍樓で披露、加州、メキシコ方面へ新婚旅行した。

結婚御挨拶

上田照男 チャリー

村上惠子 チャクリン

右兩名儀豫て婚約中の處九月六日ト市佛教會にて辻開教使司式下に結婚式を擧行引續き西湖茶樓にて些か披露宴を催しましたる節は御多忙中態々御臨席の榮を賜はり且つ過分の御祝品祝辭祝電を頂き御芳情誠に有難く厚く御禮申上ます。今後共若き兩人に對し御交誼御指導を賜りたく乍略儀紙上を借りお禮旁々御願申上ます

父 上田仙次郎
母 まつ
父 村上義男
母 とよ

結婚御挨拶

兒玉勉
高田文子

豫て岩佐喜八氏御夫妻のお世話で婚約中でありました右の二人が九月六日トロント佛教會に於て辻開教使司式の下に結婚式を擧げ金龍樓にて披露致しました節は御多用の處御參列の榮を辱うし結構なる御祝品と共に兩人の將來を御祝福下さいまして誠に有難うございました。何卒今後とも兩人に對し御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を借りて御禮と御願いを申上ます。

トロント
父 兒玉末吉
母 マサ
同
父 高田盛吉
母 カズ

結婚御挨拶

二男 黑田正之
長女 增川靜枝

婚約中でありました右の二人が九月六日センテニアル合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式を擧げ西湖茶樓にて披露致しました節は御參列の榮を辱うし結構なる御祝品と共に兩人の將來を御祝福下さいましまして誠に有難うございました。略儀乍ら紙上を借りて御禮申上げ今後とも兩人に對し御交誼御指導を賜るよう宜しく御願い申上げます。

トロント
母 黑田初美
同
父 增川稔男
母 ヨリ子

御禮

息サンデー隆事去る一月三日友人二人でハイキングに出かけ不慮の出來事から行方不明となり捜索の際同胞の皆さんの御助力を戴き漸く五日朝發見致しました處兩足とも凍傷に冒されて居り直ちにセント・メリー病院に收容、あらゆる手當を致しましたが途に左右兩足とも前足部を切斷するの止むなきに至りその後靜養の結果四月五日退院一ヵ月餘復生運動に病院へ通院致し六月二十日再度入院、前後三回の手術を加えられ、右足は踵、左足は後半部を夫々殘し去る八月二十日一先づ退院。只今は新學期を迎え、ハイ校に松葉杖をたよりに通學、同時に來年の夏休に最後の手術をする豫定になつて居ります。以上經過を御知らせ申上げ、モントリオルの皆さんを初め米加各地ハワイ、日本の方々から寄せられた御同情に對し厚くお禮を申上げます。本人も皆さんの御厚意に感激勉強に新しい決意を抱いて居ります。

モントリオル
父 横田藤吾
母 たつゑ
各位

■死亡

▲ニューデンバーの佐藤三郎氏（宮城縣出身の義勇兵）は晩市陸軍病院で療養中だったが九月十三日午后八時死去、葬儀は九月十八日晩市佛教會で生田開教使司式の下に執行、マウンテンビュー陸軍墓地に埋葬。

▲ト市の大野恒藏氏（八六）は十七日午後五時クイン・エリザベス病院で死去。告別式は聖公會で十九日執行

▲トロントの原藤佐市氏夫妻長男靜夫氏（三四）は九月十八日死去、葬儀は二十日（土）午後八時ジョーンスアベニュー一七三のセントクレメンス教會で執行。

御禮

御地滯任中は過去八ヶ年間會責任者として一方ならぬ御世話に預り今回伜の要請に依りウ市に移轉致す事となり先月十一日御地出發に際しましては突然の企圖に拘らず盛大なる送別會を御催し下され剰へ御手傳い其他至れり盡せりの御友情有難く衷心より感謝致して居ります。其後米加東部十二州をドライブ致し同月廿八日恙なく當市伜宅に到着今回左記の處にて施療に從事致す事となりました。一々御禮狀差上ぐべき筈の處術雜務に追われて居りますので失禮ながら紙上にて厚く御禮申上ます。

一九五八年九月十五日
高島義親

234 Atlantic Ave.,
Winnipeg 4, Man.
Phone JU. 2-1804

ロンドン友の會御中

●寄附感謝

左の方々より御寄附を戴き厚く御禮申上ます。

トロント日本語學校

△廿弗宛 故島女結婚記念行
比枝平氏 故島女光惠五十日祭に際し 吉田米一
△拾弗宛 故孫光惠五十日祭に際し森下靜藏氏 特別
若林キノ姉 三弟森田姉

日本語ラヂオ放送
「歡びの音信」
力強い麻生牧師の說教！
美しい讃美歌！
レ・ケ・エフ・エフチ（千四百サイクル）毎サンデー午前八時三十分から九時まで

Yorokobi-no-Otozure
P.O. Box 56
91 Church St.,
Toronto 1, Ont.

●本紙廣告料 一行二十仙
ニューカナデアン

ENSIGN MOTORS LTD.
QUEEN ST. WEST AT WINDERMERE
TELEPHONE RO. 2-8231

英國製小型カー
ツラックおよび

有名な英國製自動車で皆様から好評を得ているモーリス及びオースチンを求めたい方は私を御利用下さい。御希望の方は電話で連絡して下されば御便宜を計ります。尚モーリス、オースチンとも各十一種ステーションワゴン、パネル、ピックアップ等のトラックの新型も取揃えておりユースドカー（中古車）もいろいろあります。

日系部代理人 森次正春
Phne RO. 2-4408
電話 アールオー二―四四〇八

er 20, 1958

全國會議の必要
＝井手會長が執行委で強調＝

濟生會の理事會
九月十五日開かれた濟生會

重藤師追悼會
二十八日ト市で

◎現代小說の特賣

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金　半年三弗五十仙　一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

金門 祖馬 非武裝を條件に解決か
中共が拒否すれば米國は國連に持ち出す

【國連發】米國は國連總會において、金門および祖馬兩島はじめ台灣沖合の諸島がこんごも臺灣政府の領土であるという條件の下にこれら諸島を非武裝地とすることに同意するものとみられている。もし米國のこの出方を目下ワルソーで行つている中米大使會議で中共が拒否すれば、米國は臺灣海峽問題を國連に持ち出すと共に中共代表の同問題討議に同意を與えることになろうと米政府高官筋が記者團にもらし、米國としては臺灣海峽問題をできるだけ軍事行動なくして外交上の話合いで解決したいハラであることを明らかにした。しかし米國のこの出方に果して臺灣政府が承諾を與えるかが大きい疑問點とされているが、臺灣政府としては米國に眞向から反對できぬ立場にあるとし、この米國の台灣海峽解決案に嫌々ながらも承諾を與えることになるのではないかとみられている。

米機に應戰命令

【臺北發】米軍スポークスマンは今週、金門島地區の國府供給機を攻撃中の中共機に對し、米ジェット戰鬪機は應戰擊墜せよとの命令をうけたことが明らかにされた。

マリク氏議長に

【國連發】十六日開幕した國連總會では直ちに議長選擧が行われた結果、共産國陣營からの強い反對もなく、レバノンのマリク代表が四五對三二で選出された。

萩原代表が經濟委員長に

【ニューヨーク發】國連の萩原日本代表（駐カナダ大使）は十七日の國連總會の役員選擧で國連經濟委員會の議長に選出された。これについて藤山外相は『萩原大使が經濟財政委員長に當選し、これによって運營委員會の一般委員會に出られることになつたのは大きいプラスだ』と語つている。

日本は加擔せず
＝ソ連の警告に外務省の見解＝

【東京時事通信】フェドレンコ・ソ連駐日大使は今週、外務省を通じ日本政府に台灣問題に關するソ連政府の口上書を送つたが、その內容を記者會見で發表した。

それによると米國と日本の新聞、ラジオが臺灣事件に關連して報じたところによれば米軍司令部は在日米軍を戰鬪体制に置いた。これらの報道が事實を根據とするものであれば日本は好むと好まざるに拘らず、中共に對する米國の戰略行爲に加擔者としてまき込まれるような立場に置かれる。

として日本に警告を與えたが外務省では次のような非公式見解を明らかにした。

一、臺灣海峽において米國が侵略行爲を行つているとし、日本がこれに加擔する可能性について警告を發しているが、日本の外交方針は一部の紛爭は平和的に解決すべきであるとの立場に基いている

一、臺灣海峽における情勢については日本政府は平和維持の見地から重大な關心を持つていることはいうまでもない

一、米國の行動を侵略であると斷定しているのは根據を欠くものがあり、一方的主張である

一、日本は基本方針に則り臺灣海峽の危機がワルソーで行われている平和的話合いにより解決されることを强く希望する

對英輸出 今後は大巾に
カナダのサケ鑵詰業界に朗報

【モントリオール發】當地で行われている英連邦通商經濟會議で英國代表は來年から廣範圍にわたるカナダ消費品の英本國輸入の途を切り拓く意向であることをほのめかした。これによってカナダの對英サケ鑵詰、機械類、新聞用紙などの輸入制限撤廢という英加貿易上重大なステップがふみ出され、オタワ保守政府としては對英貿易政策に勝利を示したものとして業界で歡迎されている。とくに今年のビーシー・サケ漁況は未曾有の豊漁で製鑵數もレコード破りの折柄、對英サケ鑵詰輸出の增額は明るいニュースとして迎えられている。

「融合と同化」に就て 三時間も熱論戰わす

オ州とマニトバ州境近くにあるミナキでこのほど行われたカナダ全國市民權セミナールで前後三時間にわたつて熱心に討議された問題がある。

△各民族間でもつとも神經過敏になつているのは『インテグレーション』（融合）と『アシミレーション』（同化）の定義である。この問題について各民族代表およびオタワ政府當局並びに社會學者たちがまる三時間以上も文字通り口角泡をとばして論爭した。

△インデアン代表は眞向からインテグレーションに反對、われらはあくまでインデアンで通すと主張し、歐洲系代表は融合とはなにか。それを强要することは民族的誇りや文化的傳統を持たぬモヌノの人物をつくりあげてよきカナデアンと誇ろうというのであるなら、インテグレーションは全的に追放するとなし、アシミレーションはもはや意味のない言葉であつて、アシミレーションを唱える者は時代遲れだという者も出た。

△高踏的に融合と同化によつて少數民族のカナダ化を主張しつづけてきた移民當局は、これら代表の無遠慮ともみえる各民族の立場からする主張の前に微妙な市民權政策の檢討の必要を認めた。そしてこの討議中、ぽかりと代表の口から出てくる『日系人立退き』の言葉に辯解と辯護の方法がつかない苦い顔を當局者は幾度も見せなければならなかつた。掃うことのできない汚點であることを自認しているからである。

日本も訪問 フレミング藏相

【モントリオール發】英連邦通商經濟會議に議長役をつとめ、對英連邦國への輸出增加の途をつけて大きい成果をあげたドーナルド・フレミング藏相は今秋極東各國訪問の途につく豫定である。フレミング藏相はニューデリーで十月六日開かれる世界銀行會議に出席のため出かけるもので、セイロン、ビルマ、シンガポール、香港および日本を訪れるはずである。なおチャーチル通産相も小麥賣込みのため來月歐洲各國を廻ることになつている。

失業保險 增額 勞働相が考慮

【オタワ發】スター勞働相は今週、失業保險金支拂いを一週六弗にふやすと共にそれをまかなうため雇主の失業保險掛金額をふやすことを考慮中であると發表した。もしそうなれば家族持ちの失業者は一週三十六弗をうけ、獨身者はそれに準じる額をうけることになるわけで、雇主は年收四千弗以下の者とあるのを六千弗以下の者として掛金させようとするものである。

驚く資源豊富さ
日本銀行家が東部旅行して

東部カナダをはじめて訪問し、クベック州のアスベスト採鑛の大規模なのを見てビックリ、何とカナダは聞いていた通り天然資源の豊富な國で、もつともつと日本人はカナダ事情を知りカナダを研究せねばならないことを痛切に感じたと十八日來市した神戸銀行頭取岡崎忠氏は領事公邸で住訪の記者に語つた。岡崎氏は同銀行が今回ニューヨークに代理事務所を開設、その披露の爲渡米したもので同氏の友人野澤孝一郎氏（日本アスベストス會社々長）がカナダを是非とも見學せよとのすすめに從つた事は最も賢明なことだつたと思うと語り、歸國後は野澤氏を會長とする日加協會を神戸につくるつもりだというカナダ・ファンぶり。岡崎氏は神戸の日米協會々長であるが、東京のカナダ大使館での査證手續きの際にうけた親切丁重な扱いに深い感銘をうけたと語つた。岡崎氏はワレントンから中南米諸國を旅行する豫定である。

日本に臺風

【東京發】臺風ヘレナは十八日中部日本から關東を通り北日本を荒して太平洋に去つたが、判明せる死者二十四名、行方不明四十四名、負傷百八名を出した。橋梁流失三百七十六、艦船破損百九十五隻

懸賞文締切
十月十五日まで延長

全加市協が募集している日系カナダ人史のための『個人の經驗物語文』は、だいぶ集まつて來たが、市協では應募締切日を九月三十日から二週間延長して十月十五日とした。應募規定は次の通り。

△日本文は千五百字から四千字までの長さのもの。

△應募文は、興味ある個人的な經驗で、自分自身のことを書くこと。

△應募文には筆者の氏名を書き、別の紙に筆者の氏名年齡、住所を明記したものを添えて次に送ること

NATIONAL JCCA HISTORY CONTEST
415 Spadina Ave.,
Toronto 2-B, Ont.

米フォード會社 勞組と三年平和

【デトロイト發】一日だけストライキにはいつたフォード自動車會社の從業者は今後三年間の勞働契約をかち得て職場に復歸することになつた。デトロイトのフォード會社と勞組間の今回の契約成立で他の二大メーカーもこれにならうものとみられ、カナダのフォード會社もこのラインにそつて契約を結ぶことになろう。

20, 1958

Canadian
St. W.,
B, Ont.
6-5005

毎週水・土二回發行

「融合と同化」に就て

それを強要することは民族
局は、これら代表の無遠慮

Personal Notes Across Canada

Marriages

UYEDA-MURAKAMI

Toronto, Ontario

Jacqueline Emiko Murakami, daughter of Mr. and Mrs. Yoshio Murakami of Toronto, and Terry Teruo Uyeda, son of Mr. and Mrs. Senjiro Uyeda of Toronto, were united in marriage on September 6, 1958 at the Toronto Buddhist Church officiated by Rev. T. Tsuji.

Reception was held at the Sai Woo Tea House.

* * *

KURODA-MASUKAWA

Toronto, Ontario

United in marriage at the Japanese Centennial United Church on September 6, 1958, were Annette Shizuye Masukawa, first daughter of Mr. and Mrs. Toshio Masukawa of Toronto and Masayuki Massey Kuroda, second son of Mrs. Hatsumi Kuroda of Toronto, officiated by Rev. K. Shimizu.

The reception was held at the Sai Woo Tea House after which the couple left for a honeymoon trip to Florida.

* * *

KODAMA-TAKATA

Toronto, Ontario

Scene was Toronto Buddhist Church on September 6, 1958, when Doreen Fumiko Takata, daughter of Mr. and Mrs. Morichi Takata of Toronto, and Toshi Tsuyoshi Kodama, son of Mr. and Mrs. Suekichi Kodama of Toronto, were united in marriage officiated by Rev. T. Tsuji.

The reception was held at the Golden Dragon after which the newlyweds left for California and Mexico on a honeymoon trip.

Mr. and Mrs. T. T. Kodama will reside at 2895 Bloor Street West in Toronto.

Sewanins were Mr. and Mrs. Kihachi Iwasa.

Engagements

Mrs. Y. Yoshioka of Elmwood, Ontario, wishes to announce the engagement of Alison Andrews, to Rev. Edward S. Yoshioka.

Miss Andrews is the assistant minister of First United Church at Truro, Nova Scotia. The wedding is to take place next year.

Births

Mr. and Mrs. Shiro Yamashita (nee Tanaka) of Toronto, Ontario, are happy to announce the arrival of their daughter, Karen Lilly, a sister for Michael, on August 22, 1958 at St. Michael's Hospital.

Obituaries

SATO

Saburo Sato, of New Denver, B.C. passed away on September 13, 1958 at the Vancouver Military Hospital.

Funeral services for the World War I veteran were held on September 18 at the Vancouver Buddhist Church officiated by Rev. S. Ikuda.

Interment was at the Mountainview Military Cemetery.

* * *

OHNO

Tsuneo Ohno, 86, of Toronto, Ontario passed away on September 17, 1958 at the Queen Elizabeth Hospital.

Funeral services were held at the Toronto Japanese Anglican Church on September 19.

SUDO

Yayeji Sudo of Picture Butte, Alberta, passed away at the Lethbridge Municipal Hospital on September 5, 1958.

Tsuya was held on the 7th and funeral services were held on September 8 officiated by Rev. Y. Kawamura at the Picture Butte Buddhist Church.

* * *

KONDO

Harumi Kondo, wife of Mr. Torazo Kondo of Toronto, passed away on September 11, 1958 at the Toronto Western Hospital.

Funeral services were held at the Toronto Buddhist Church officiated by Rev. T. Tsuji.

NAF Meeting

The Nisei Anglican Fellowship will have its regular session on Tuesday, September 23 at 8 p.m.

Agenda is the discussion of the "Summer Holiday" at St. Anne's Parish Hall.

CALENDAR

SEPTEMBER

20—**Toronto.** Accurette Benefit Dance at Buddhist Hall. 8:30 p.m. to 12. $1.00.
22—**Toronto.** Oyama Show at Gem Theatre. 6 p.m. and 9 p.m.
25—**Hamilton.** Oyama Show at Kenilworth Theatre. 7:30 p.m.
26—**Toronto.** Japanese Centre Dance at UNF Hall 8 p.m. $1.00 per.
28—**Vancouver.** Nisei Buddhist services and movie nite.
28—**Toronto.** Toronto Japanese Garden Club. Shinboku-Kai at Fuji-Matsu. Guest Mrs. Helen Tucker. $3.00

dates and doings

Weinie Event Reservations Today

Are you troubled? Are your miseries due to lack of friends? Worry no more dear friends your troubles are over. We are here to end your worries not for a day but for a lifetime. The Weiner-Roast Hayride and Dance planned by our club—Club Ami, will bring together many couples who no doubt would enjoy your company on this day and probably continue to do so. So hurry and phone for your reservations, the deadline is today!

We are terribly sorry to inform non-members that this is an event restricted to members and guests only. Response to our socials in the past have been so tremendous that our executive body is not capable of handling a response larger than our membership. We hope you will continue to support us in future socials.

For members, the deadline is today. For reservations please call Diane Hosaki at HO. 3-9050 or George (Joe) Wakayama at LE. 5-3870 immediately after reading this notice. The outing will be held on Friday, October 19. See you members.

—Ami

Girls and More Girls

Are you feeling all wet with this rain of late? Well, here's some good news that would perk anyone up. Ami, not she, but they, have been very nice in supporting the Accurette Benefit Dance slated for tonight at the Toronto Buddhist Church Hall.

It's for the girls softball team fellows, rough, tough, hopefuls (for championship) who would be more than happy for your cash . . . company.

Accurettes need your $1.00 support, so come on out and contribute your share in exchange for fun and friendship.

That's tonight 8:30 p.m. to 12 midnight, $1.00 per person at the Buddhist Hall.

Big doings tonight, the winning ticket for the Accurette raffle will be drawn at the dance. May we count on your support? Thank you.

Lizz

Keep September 26 Open for a Cause

Whether you're a rock 'n' roll fan or a person who enjoys the compositions of Gershwin, the taste of friendship and fun is one privilege which cannot be disputed into two different modes. This being the case the Japanese Canadian Centre Dance to be held Friday, September 26 should appeal to young and old. Sponsorers again are Toronto JCCA and Clubs: El Choclo; Kisaragi; Phenix and Rec Socratic in support of the Building Fund.

The dance will mark the inauguration of the Fund Drive and begins (please note the change of time) 9 p.m. till 1 a.m. with admission set at just $1.00 per person,—a contribution to your Centre.

Support the committee by attending the dance at UNF Hall Spadina and College Sts., on the evening of Sept. 26.

Yam... PHOTOGRAPHY
EMPIRE 6-2411
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

VANCOUVER
Buddhist Church
NISEI ENGLISH SERVICE
Every Sunday at 7 p.m.
Rev. K. Ikuta
WELCOME TO ALL!!
220 Jackson Ave. — Vancouver

wisco aluminum storm screen and doors
MAS NAKAO
Bus. HO. 5-0771
Res. PL. 5-6173

GEORGE J. YAMAZAKI
J. WILLIAM RIDPATH
associate architects
85 northfield rd.
scarborough, ont.
atlantic 2-3348
atlantic 2-5861

Buy Your House Through
The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
2578 Yonge Street — HU. 5-0411
TORONTO, Ont. — Res.: LE. 4-1427 or CR. 8-1683

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, SEPTEMBER 21, 1958
11:30 a.m., Sunday Church School
11:30 a.m., Rally Day Family Service
"CHOOSE YOU THIS DAY"
Rev. Bruce Cunningham, B.S., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL ● 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St
SUNDAY, SEPTEMBER 21, 1958
10:30 a.m., Toronto Buddhist Religious School
11:00 a.m., AUTUMN DEVOTION-Ohigan
Rev. E. H. Nekoda of Raymond Buddhist Church
EVERYONE CORDIALLY INVITED

Chrome & Wrought Iron Furniture
DIRECT from FACTORY TO YOU
BILL OKADA—RO. 6-2244
MAM NISHI—LE. 1-2238
TORONTO

59 VOLKSWAGEN
Ask for KLAUS SANDER
RU. 7-4241 • RO. 6-626
Eglinton Caledonia Motors Ltd.

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
PHONE EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

FOR THE LARGEST SELECTION OF IMPORTED CARS INCLUDING. . .
● The Famous MORRIS "1000" $1,546
● MORRIS Station Wagon $1,827
● MORRIS "Oxfords" $1,998
● AUSTIN A-35
● MGA and AUSTIN sports cars
● and AUSTIN trucks and buses
For friendly service, call
F. M. MORITSUGU — ROger 2-4408
ONTARIO DISTRIBUTOR FOR MORRIS, WOLSELEY and MG
— DEALER FOR AUSTIN and AUSTIN-HEALEY
ENSIGN MOTORS LTD.
Queen St. W. at Windermere RO 2-8231

DAVE'S
TV and Appliances
Sales and Service
China and Giftware
DAVID AZUMA
734 St. Clair West
(1 block west of Christie)
LE. 3-0386 ● TORONTO

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
We are open to the public this Sunday
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-74..
328 Broadview Ave., Toronto

of dual meaning

(Continued from Page One)

"Jazz."

It is very interesting to note that a few of the artists began their careers as painters, and in the course of developing their work they took up wood block printing as the best means of expressing their moods.

I consider Shiko Munakata's carved prints most unique, and Kenji Miyazawa's poem on paint interesting. However, Kiyoshi Saito is the best of them all, not because he is world famous as a contemporary artist but the attitude in which he expresses himself is far superior.

Saito began his career determined to become an artist but was unable to locate a teacher, who, in his mind was right so be taught himself.

In a book written about him he claims, "I've been doing the kind of work I've always wanted to do, but a few critics claim my work is too earthly and that it even smells of earth. Others say it's too posterish, perhaps they're right but I can't be bothered. I'm doing what I want to do."

Some of Saito's works have won the grand prize for the last ten years at the biennial International Exhibition of Fine Arts held alternately at Venice and Sao Paulo. I hope you will get the chance to view his prints at Venice or Paris.

The exhibition continues to Thursday, October the 2nd at the Greenwich Gallery, 736 Bay St., Toronto. Showings are from 9 a.m. to 6 p.m. Monday to Friday, Saturday 10 a.m. to 4 p.m. Thursday open till 8:30 p.m.

WANDERLUST

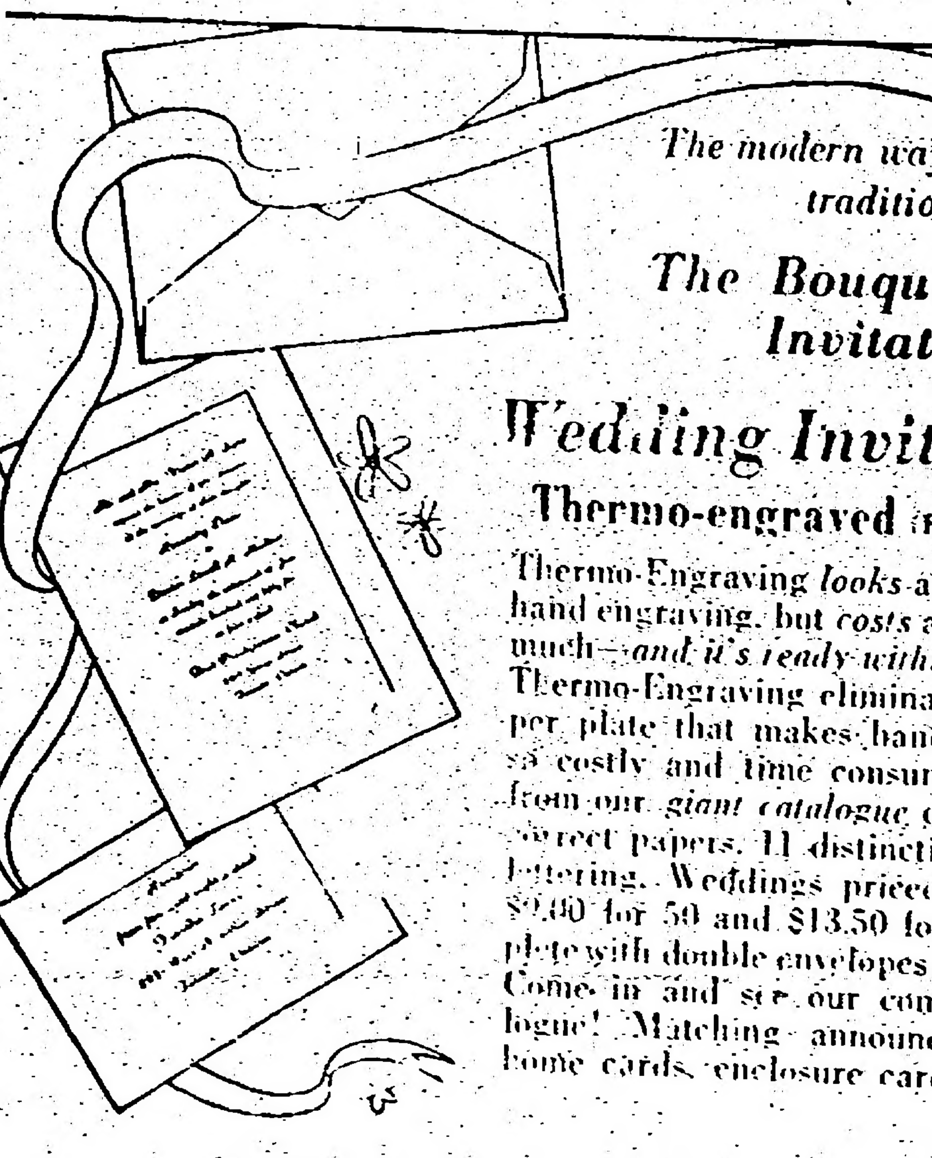
You ask me why I do not stay,
Why I must go so soon away,
It is because once more I hear
The old sweet strain of music clear
Of faraway places calling me,
And I am restless to be free.

I must follow the gypsy star
That lures and beckons from afar,
Lighting the way of the vagabond
To other lands that lie beyond
These hills. My heart will find no peace
Till from humdrum scenes I win release.

Enchantment breathes a silver magic
And summons me back to lands exotic,
To winds and stars of other strands,
To dusts of foreign streets, to moonlit sands
Of alien shores, and to all the sights
And sounds of a thousand strange delights.

So do not seek to make me stay,
Just let me go my vagrant way;
This penchant so passionate and strong
Will always haunt me, and make me long
For the wanderer's exciting world
Where matchless beauties are unfurled.

—M.K.



The modern way to be traditionally correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (Raised lettering)

Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but *costs* about half as much—*and it's ready within the week.* Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our *giant catalogue* of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $9.00 for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue! Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.

THE NEW CANADIAN

479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO

foresight

(Continued from Page One)

ways. Apart from dances and small banquets, they could be used for classes in odori, music, lectures, children's parties, tea ceremony, embroidery, and other activities too numerous to mention. In fact the functions of these rooms will pave the way for the more attentive and attractive activities of the auditorium and the cultural centre.

CULTURAL BUILDING

The core, or hub, of the Centre rests in the Cultural Building. This will include the lounge with its library and art displays. In this respect, we have been assured that the bulk of material would be contributed as cultural promotion through the Consulate in Toronto, the Embassy in Ottawa, and interested groups and individuals in Japan. The obvious requirement, before the material is made available, is that the Centre be built.

As many outsiders foresee it, the Centre may well become the cultural centre for things Japanese in North America.

The cultural building will offer studies in Japanese language, flower arrangement and many other activities. The conference rooms and offices will also be situated here.

Caretaker's apartment will be located above the lounge.

Gardening enthusiasts, who could conduct classes in "bonsai", etc., could possibly provide designs for the landscaping and care for the maintenance of the Japanese-style gardens.

Flower shows, such as 'mum shows, could be opened to a wider public, at which time the various cultural programs of the Centre could be introduced to our "hakujin" friends.

REWARDS

The possibilities of the Centre are indeed limitless. And the beauty of it is, it could be yours, yours to enjoy and own forever.

It will constitute more of an investment than a sacrifice—an investment which will offer returns many times over in the pleasure and enrichment it contributes to our lives.

This will truly be a handsome way for the Nisei to say "thank you" to our very deserving Issei parents.

Japan Inspires Poets

Last October, Charles E. Tuttle Company, of Rutland, Vermont, USA., and Tokyo, Japan, announced a competition for poems written by American citizens about Japan. By the closing date in March this year 1,400 entries had been received from Americans everywhere. The judges were Burton E. Martin, Professor of English at Tohoku University; Edward Seidensticker, Lecturer at Sophia University, Tokyo; and Masami Nishikawa, Professor of American Literature, Tokyo University.

Three prizes have now been awarded and seven Honorable Mentions. First Prize went to Lois R. Baskett, of Yokosuka, Japan; Second Prize to Conrad D. Geller, of Tokyo, Japan; and Third Prize to Lewis Turco, of Storrs, Connecticut. Among recipients of the Honorable Mentions were two poets well known to readers of The Home Forum, Frederick Ebright and Roland English Hartley. There were also ten Commendations. The winning poem is reprinted next column.

From the entries 180 poems have been selected and published (Charles E. Tuttle Company) in book form under the title **Japan: Theme and Variations.**

THE NEW CANADIA

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI..................Japanese Section Editor & Advertisin

JERRY KUTSUKAKE..............................English Section Edit

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B,

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ott

I REMEMBER

by CANDIDA

Autumn is to me the lovliest time of the year—much more new Spring or restful Summer or peaceful Winter. When the perature dips into its paints, and colors the maples, elms and bi with bronze, gold and copper, when the wild Canadian geese V-formation aimed for warmer skies, when winds leave off frolic and begin earnestly to sweep, there is a wistful nostal a sad but beautiful feeling of spring gone by too quickly, of a mer over whose border, time has flown.

As I walk through turmoiling, tattered leaves which graced a youthful birch, I think back to spring when young had its sway with its many happy moments and happenings, daisies were splashed across fields in the countryside, when all so fresh and new, and the hopes of a new life emanated from e one and everything; then I think of summer—swims by moon in calm waters, long trips into unknown and exciting lands, and relaxation in the sun. Of these I think and many more— trail of my thoughts leaving a winding imprint soon to be bu under the falling leaves of time.

But yet, the memories bring back time vividly and clear sometimes I wish I had done this instead of that or had been ki and more considerate, but Fall is no time for regrets for ther much activity going on—football games to cheer at, parties dances, the theatre will open soon and school begins. No, no t for regret, for soon the snowflakes will cover the ground kee warm the seeds which will germinate and bloom soon next sprin

Books on Japan

The aftermentioned books under the heading "Modern Japan" are available at the Toronto Public Library:

Japan. Borton, Hugh ed. Comprehensive articles on all aspects of Japanese life, originally written for the Encyclopedia Americana.

The World of Dew; aspects of living in Japan. Enright, D. J. Lively account of education, language, literature and social customs.

The Emperor's New Clothes. Eskelund, Karl. Views Japan at work and at play, in the rice fields and in the amusement arcades.

Modern Japanese Literature. Keene, Donald ed. An anthology of stories, plays and poetry from 1868 to the present day.

The Broader Way. Mishima, Sumie Seo. A woman's life in the new Japan.

The Arts of Japan. Munsterberg, Hugo. An illustrated history of Japanese arts, including chapters on handicrafts and prehistoric art.

Japan. Ogrizek, D. ed. Describes the different geograph regions and many facets of from tea drinking to the thea

The Art and Architecture Japan. Paine, R. T. and Soper, Explains the evolution of an sentially national art among p ple constantly subjected foreign influences.

Japan Past and Present. Re chauer, E. O. A short history Japan from her origin as a tion to the present day.

Typhoon in Tokyo. Wildes, E. The social, economic and po tical changes effected by Ame can Occupation of Japan.

JAPANESE NOVELS TRANSLATION:

The Setting Sun. Dazai, Os mu. Portrayal of the way which new ideas have destroy but not replaced the tradition mores of the country.

Five Women Who Loved Lov Ihara, Saikaku. A classic colle tion of tales, written in th seventeenth century, which rela the amorous adventures of fi women.

The Sound of Waves. Mishim Yukio. A poignant story of firs love set in a Japanese fishin village.

Fires on the Plain. Ooka, Sh hei. A terrifying story of a sol dier left by his company to d in the jungle.

Homecoming. Osaragi, Juir How post-war Japan looked to Japanese who thought his worl and his life were finished.

Kokoro. Soseki, Natsume. A outwardly successful man, "the heart of things" Sensei i oppressed by a sense of isola tion and guilt from events long past.

Lake Chuzenji

Rusty nails in wood
Gray as a rock
The raised grain makes patterns
On this deserted dock
Standing
Dry and factual,
Surmounted by
A dragon-
Fly.

—By Lois R. Baskett

SUPPORT YOUR

JAPANESE CANADIAN CENTRE

Backed by 30 JC Organizations —— Campaign Date September 26